



INSTITUTIONEN FÖR SPRÅK OCH LITTERATURER

LGLA12 Latin 1-2 för gymnasielärare, 30 högskolepoäng

Latin 1-2 for Teachers in Upper Secondary School, 30 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Humanistiska fakultetsnämnden 2016-10-13 och senast reviderad 2020-10-14 av Institutionen för språk och litteraturer. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2021-01-18, vårterminen 2021.

Utbildningsområde: Undervisning 20 % och Humanistiskt 80 %

Ansvarig institution: Institutionen för språk och litteraturer

Inplacering

Kursen kan ingå i följande program: 1) Ämneslärarprogrammet med inriktning mot arbete i gymnasieskolan (L1ÄGY)

Huvudområde

Latin

Fördjupning

G1N, Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Förkunskapskrav

Grundläggande behörighet

Lärandemål

Efter godkänd kurs ska studenten kunna:

Kunskap och förståelse

- i stora drag redogöra för latinets historiska kontext och de olika perioderna i latinets litteraturhistoria samt ge en grundläggande beskrivning av latinets roll som bärare av kulturarv och idéutveckling genom Västeuropas historia;

- behärska den latinska formläran och huvuddragen i latinets syntax;
- självständigt analysera och översätta enklare latinsk text med hjälp av hjälpmedel till idiomatisk svenska samt självständigt konstruera latinska meningar med enklare syntaktisk struktur;
- via ett representativt urval av antika och efterantika latinska texter kunna exemplifiera och beskriva de olika genrer som är representerade i den latinska litteraturen;

Färdigheter och förmåga

- förklara och tillämpa allmän grammatisk terminologi och grundläggande grammatiska begrepp;
- identifiera latinska ordstammar i moderna språk;
- använda ett latinskt basordförråd;
- på en grundläggande nivå analysera och för andra beskriva sitt eget tillvägagångssätt vid analys och översättning av latinsk text;
- redogöra för en egen förståelse av antiken som historisk epok och latinets och den latinska litteraturens roll i förmedlingen av denna;

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- reflektera över latinets nutida symbolvärde;
- förhålla sig kritiskt till antikhistoriska källor och översättningar av latinska källtexter i olika typer av media;
- med självständighet reflektera över sin egen lärprocess;
- med utgångspunkt i hur svensk latinundervisning skildrats på film reflektera kring den egna framtida yrkesrollen och kring hur man som latinlärare kan förhålla sig till den historiska bilden av yrket.

Innehåll

Kursen består dels av ett inledande moment som ägnas åt allmän grammatik och latinsk formlära ur ett kontrastivt perspektiv, dels ett moment om latinets roll som språk och bärare av västeuropeiskt kulturarv, vetenskap och tänkande. Dessa moment följs av ett fördjupat studium av latinsk grammatik ur ett kontrastivt perspektiv, samt av ett inledande studium av latinsk originaltext med tillhörande kulturhistorisk orientering utifrån de lästa källtexterna. Därutöver tränas studenten i att reflektera inte bara över det egna utan också över andras lärande samt i att beskriva lärprocessen.

Delkurs 1 Introduktion i latin I, 7,5 högskolepoäng (*Introduction to Latin I, 7.5 hecs*)

Under delkursen studeras allmän grammatisk terminologi och grundläggande grammatiska begrepp. Via ett kontrastivt perspektiv och ett fokus på likheter och olikheter mellan svenskans och latinets språkstruktur tillägnar sig studenten grundläggande kunskaper om latinets morfologi och syntax. Studenten utvecklar därutöver en grundläggande förmåga att översätta kortare latinska texter till idiomatisk svenska och att använda relevanta hjälpmedel såsom ordbok och latinsk grammatik. Delkursen omfattar också en översiktlig genomgång av och diskussion kring latinets roll och villkor i utbildningssystemet idag och av gymnasieskolans styrdokument inom ämnesområdet.

Delkurs 2 Äldre litteratur från Homeros till Petrarca, 7,5 högskolepoäng (*Ancient Literature from Homer to Petrarch, 7.5 hecs*)

Delkursen behandlar olika litterära genrer inom den antika och medeltida europeiska litteraturen, med fokus på uppkomst, utveckling och intertextualitet (hur texter påverkar varandra). Kursen ges i form av föreläsningar och seminarier. Via föreläsningarna ges en historisk överblick över ursprung, tradering och förvaltande av förmoderna texter från antiken till renässansen. Stort fokus läggs på genrekarakteristika. Vid seminarierna fördjupar studenterna sina kunskaper om litterära genrer, deras författare och verk, genom läsning av genre- och tidstypisk litteratur. Aktuella texter studeras i svensk eller engelsk översättning. Varje seminarium introducerar en specifik litterär genre, i allmänhet med avstamp i den klassiska grekiskspråkiga kulturen. Genrens utveckling och betydelse för den senare latinsk- och grekiskspråkiga världen studeras. Senare delen av kursen omfattar den västeuropeiska och den bysantinska medeltidens litteratur och dess kopplingar till antiken.

Delkurs 3 Introduktion i latin II, 7,5 högskolepoäng (*Introduction to Latin II, 7.5 hecs*)

Delkursen syftar till att i förhållande till delkurs I ge fördjupade kunskaper i latinsk formlära och syntax. Fokus ligger tydligare på den latinska syntaxen, så att studenten tränas i att självständigt konstruera latinska meningar med enklare syntax och också i att tillämpa sin förmåga att med högre grad av självständighet analysera och översätta latinsk text. Därutöver får studenten en grundläggande orientering i för latinets relevanta forskningsfält, såsom de språk- och litteraturhistoriska. I samband med att självständigheten i lärandet ökar, fördjupas reflektionerna kring det egna och andras lärande. Även relationen mellan hur svensk latinundervisning skildrats på film och den egna framtida yrkesrollen som latinlärare diskuteras.

Delkurs 4 Text och kultur 7,5 högskolepoäng (*Texts and Culture, 7.5 hecs*)

Delkursen utgörs av läsning av företrädesvis antik latinsk text, främst från den klassiska perioden, till ett omfång motsvarande ca 30 normalsidor. I urvalet ingår såväl prosa som poesi. Texterna studeras med hjälp av grammatik, lexikon, kommentarer (språkliga, litterära och historiska) och andra hjälpmedel varigenom studentens förmåga att självständigt översätta och analysera text ökar. Studenten utvecklar sin förmåga att

analysera och beskriva sitt eget tillvägagångssätt vid textanalys och översättning. Studenten tränas i samband med textläsningen i att sätta in de studerade texterna i deras historiska och kulturella kontext och i att förhålla sig kritiskt till källtexter som historiska källor.

Former för undervisning

Kursen bedrivs i form av föreläsningar, grupparbeten och seminarier.

Undervisningsspråk: svenska

Former för bedömning

För bedömningen skall underlaget vara sådant att individuella prestationer kan särskiljas. I vilken grad studenten uppnått kursens mål prövas genom enskilda skriftliga tentamina och skriftlig inlämningsuppgift (hemtentamen) samt muntliga redovisningar. Normalt prövas både specifikt ämnesinnehåll och didaktiska aspekter. Kursinslag av examinerande typ, t ex muntliga redovisningar, enskilt eller i grupp, kräver obligatorisk närvaro.

Om student som underkänts två gånger på samma examinerande moment önskar byte av examinerator inför nästa examinationstillfälle, bör sådan begäran inlämnas skriftligt till institutionen och ska bifallas om det inte finns särskilda skäl däremot (HF 6 kap 22§).

Om student fått rekommendation från Göteborgs universitet om särskilt pedagogiskt stöd kan examinerator, i det fall det är förenligt med kursens mål och förutsatt att inte orimliga resurser krävs, besluta att ge studenten en anpassad examination eller alternativ examinationsform.

I det fall en kurs har upphört eller genomgått större förändringar ska student garanteras minst tre examinationstillfällen (inklusive ordinarie examinationstillfälle) under en tid av minst ett år, dock som längst två år efter det att kursen upphört/förändrats. Vad avser praktik och verksamhetsförlagd utbildning gäller motsvarande, men med begränsning till endast ett ytterligare examinationstillfälle.

Betyg

På kursen ges något av betygen Väl godkänd (VG), Godkänd (G) och Underkänd (U). När alla delkurser fullgjorts sätts ett sammanfattningsbetyg som gäller hela kursen. För sammanfattningsbetyget Väl godkänd krävs minst 15 poäng med detta vitsord.

Kursvärdering

Studenterna ges möjlighet att göra en skriftlig utvärdering av kursen. Resultatet från utvärderingen publiceras digitalt.

Övrigt

Likabehandlingsaspekter skall beaktas i innehåll, litteratur, undervisning och utvärdering.